
チノ語の疑問表現ストラテジーと その東アジア諸語の類型的位置付け

神戸市外国語大学

林範彦

中日理論言語学研究会

2025年9月28日

同志社大学大阪サテライト

チノ語悠楽方言

(林 2007ほか)

中国雲南省景洪市東部

基諾族 (1979年国務院認定)

23000人
(10000人強か?)

シナ・チベット語族
チベット・ビルマ語派
ロロ・ビルマ語史
ロロ語群

盖兴之(1986)
林範彦 (2009)ほか
蒋光友 (2010)など

Google Mapより



今日のお話

疑問文を取り扱いたいのですが、
疑問文と一口に言っても
いろいろありますよね・・・

疑問文

(Sadock & Zwicky 1985, 邵敬敏1996, Dixon 2012 ほか多数)

コアなのはこれら

真偽疑問文/ 極性疑問文 (Yes-No Question/ Polar Question)

疑問語疑問文/ 内容疑問文 (Wh- Question/ Content Question)

選択疑問文 (Disjunctive Question)

自問

反語文 (Rhetorical Question)

間接疑問文 (Indirect Question)

回答要求

疑念

+

+

+

+

+

+

—

+

—

—

—

+

疑問文

真偽疑問文/ 極性疑問文 (Yes-No Question/ Polar Question)

昨日学校に行きましたか？ / 昨天你去学校了吗？

疑問語疑問文/ 内容疑問文 (Wh- Question/ Content Question)

昨日どこに行きましたか？ / 昨天你去哪儿了？

選択疑問文 (Disjunctive Question)

昨日学校に行きましたか、それとも行きませんでしたか？ /
你昨天去学校了吗，还是没去？

昨日学校に行きましたか、それとも公園に行きましたか？ /
昨天你是去学校了，还是去了公园？

疑問文の研究

一般的なもの(例)

Sadock & Zwicky (1985)

疑問文の種類

König & Siemund (2007)

疑問文の種類

Dixon (2012)

疑問文の記述と種類

他多数

疑問文の研究

地域的なもの(例)

近年の研究の高まり

邵敬敏 (1996)

Luo, Tianhua (2016)

陶寰・陈振宇・盛益民 (2017)

Luo & Wu (2017)

Hölzl (2018)

Her, Che & Bodomo (2022)

李翌 (2023)

罗天华 (2023)

中国語疑問文の類型

中国の諸言語における疑問の類型

中国語方言の疑問文の記述

中国の諸言語における疑問助詞の類型

東北アジアの疑問文類型

中国語・方言の疑問文類型

中国語方言の疑問文類型

シナ・チベット諸語の真偽
疑問文の類型

東アジア諸語における疑問文の一般的特徴

(Dryer 2013, Luo 2016, Luo & 2017, 罗2023など)

語族を超えて

疑問文末に助詞を置く言語が多い(ただし、疑問語疑問文は助詞を置かない場合も多い)

中国大陸においてはA-not-A型の(真偽)選択疑問文を持つことが多い

上昇イントネーションを持つことが多い

上記の特徴は語順類型論・形態的類型論と相関しない

各言語の特性のピックアップ

中国南部から南西部にかけてV-Vによる真偽疑問文の存在

中国南部から南西部にかけて接頭辞による真偽疑問の標示を行う言語の存在

Negあるいはorを起源とする疑問文末助詞の存在

下降イントネーションを持つ言語の存在

問題意識

何萬順氏らの中国語方言や台湾南島諸語の研究では最近PQ/ CQ/ AQの**再分類**を行う研究が出てきている

Hsiao & Her (2021)

台湾閩南語

Her, Che & Bodomo (2022)

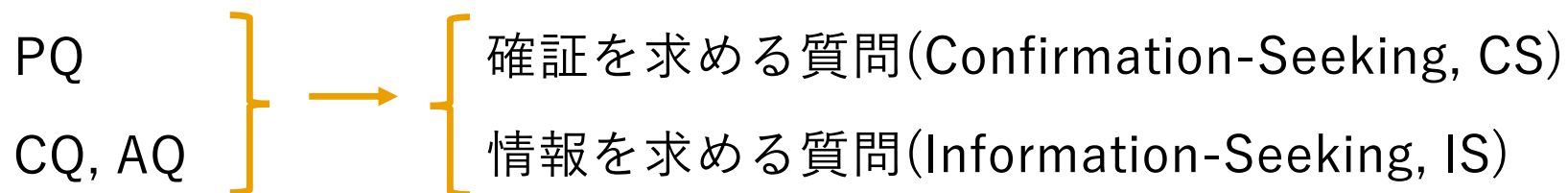
中国語普通話と漢語長沙方言

Huang & Her (2024)

パイワン語(台湾南島諸語)

Huang, Her & Kong (2025)

広東語



もう一度・・・

そもそも

真偽疑問文(極性疑問文, PQ)・
疑問語疑問文(内容疑問文, CQ)・
選択疑問文(AQ)

はどのような表現手法(ストラテジー)と結び付けられているのか

もう一度・・・

そもそも

真偽疑問文(極性疑問文, PQ)・
疑問語疑問文(内容疑問文, CQ)・
選択疑問文(AQ)

という分類は適切なのか？

本報告の目的

林(2007, 2009, 2013ほか):
チノ語の疑問文の記述



再述・再整理

林(2022):
チノ語とロロ・ビルマ諸語の疑問文



この内容を拡張・発展・深化させる

東アジア諸語(シナ・チベット諸語を中心に)における疑問文の
類型と地理的分布を再検討

PQ vs. AQ vs. CQからSF/PF/AFへ

→さらに対立からグラデーションへ

本報告の3つの主題

- I. 疑問表現のストラテジーの組み合わせパターンの類型
- II. 疑問文末助詞と疑問文の分類との対応関係
- III. 疑問文イントネーションの分布

本報告の3つの主題

I. 疑問表現のストラテジーの組み合わせパターンの類型

チノ語の疑問文

(cf. 林 2007ほか)

真偽疑問文/ 極性疑問文 (Yes-No Question/ Polar Question)

(1.1) khɿ⁴² a⁵⁵san⁴⁴ ŋu³⁵-la⁴²?

3SG.NOM PSN COP-Q

彼/彼女はアサンですか？ (林 2013: 305)

-la⁴² → PQ

疑問語疑問文/ 内容疑問文 (Wh- Question/ Content Question)

(1.2) ɕi⁴⁴ khɔ³³su⁵⁵ ŋu⁵⁵-n̩a⁴²?

3SG.NOM PSN COP-Q

これは誰ですか？ (林 2013: 305)

-n̩a⁴² → CQ

チノ語の疑問文

(cf. 林 2007ほか)

真偽疑問文/ 極性疑問文 (Yes-No Question/ Polar Question)

(1.3) $l\theta^{55}+n\sigma^{35}-a^{44}-*la^{42}/-n\dot{a}^{42}?$

転ぶ+怪我する-PFT-Q

「転んで怪我したの？」(林 2007: 48)

~~$-la^{42}$~~ → PQ?

疑問語疑問文/ 内容疑問文 (Wh- Question/ Content Question)

(1.4) $\dot{c}i^{44}$ $kh\sigma^{33}su^{55}$ $*-n\dot{a}^{42}/-a^{44}?$

3SG.NOM 誰 -Q

「こちらは誰？」(林 2007: 48)

~~$-n\dot{a}^{42}$~~ → CQ

$-a^{44} \rightarrow CQ?$

チノ語の疑問文

(cf. 林 2007ほか)

[VP/ NP] -la⁴²

- (1.5) khɾ⁴² to³³thɔ³⁵+to⁴⁴+lɔ⁴²-la⁴²/*-nɐ⁴²/*-a⁴⁴?
3SG.NOM 起きる+出る+来る-Q
彼/彼女は起きましたか? ‘Did he/she get up?’ (林 2007: 53)

VP-la⁴²

- (1.6) thi³³tʃhɔ⁵⁵ a³³mjo⁵⁵ -la⁴²/*-nɐ⁴²/*-a⁴⁴?
一緒に 年 -Q
(彼/彼女は) 同い年ですか? ‘Is he/she as old as (me)?’ (林 2007: 53)

NP-la⁴²

チノ語の疑問文

(cf. 林 2007ほか)

[VP] -*n̥a*⁴² vs. [NP] -*a*⁴⁴

(1.7) *khɤ*⁴² *khɔ*³⁵ *n*³³*tɔ*³⁵-*n̥a*⁴²?

3SG.NOM 哪儿 在-Q

彼/彼女はどこにいるの? 'Did he/she get up?' (林 2013:291)

VP-*n̥a*⁴²

(1.8) *çi*⁴⁴ *khɔ*³³*su*⁵⁵ *-*n̥a*⁴²/ -*a*⁴⁴?

3SG.NOM PSN -Q

こちらは誰ですか? 'Who is this?' (林 2007: 48)

NP-*a*⁴⁴

チノ語の疑問文

(cf. 林 2007ほか) 選択疑問文

cf. 林 2009

PQの並列と見るか、
1文全体をAQと見るか

(1.9) $nə^{42}$ $le^{55}-la^{42}/-nə^{42}$, $ma^{55}-le^{55}-la^{42}/-nə^{42}?$

2SG.NOM 行く-Q NEG-行く-Q

あなたは行くの、それとも行かないの? (林 2009:147)

(1.10) $nə^{42}$ $le^{55}-la^{42}/-nə^{42}$, $khɿ^{42}$ $le^{55}-la^{42}/-nə^{42}?$

2SG.NOM 行く-Q 3SG.NOM 行く-Q

あなたは行くの、それとも彼/彼女が行くの? (林 2009:147)

(1.11) $pu^{55}na^{44}ʃɔ^{55}=jə^{44}$ $khœ^{42}-*la^{42}/-nə^{42}$, $va^{55}ʃɔ^{44}=jə^{44}$ $khœ^{42}-*la^{42}/-nə^{42}$,

牛肉=から 作る-Q 豚肉=から 作る-Q

(今日の料理は)牛肉から作るの、それとも豚肉から作るの? (林 2009:147)

(1.12) $*nə^{42}$ le^{55} $ma^{55}-le^{55}?$

2SG.NOM 行く NEG-行く

(林2007: 70ff)

A-not-A型の不在
cf. 蔣光友(2010)などには記述

チノ語の疑問文

(cf. 林 2007ほか) 選択疑問文

- (1.9) $nə^{42}$ $le^{55}-la^{42}/-nə^{42}$, $khɿ^{42}$ $le^{55}-la^{42}/-nə^{42}?$
2SG.NOM 行く-Q 3SG.NOM 行く-Q
あなたは行くの、それとも彼/彼女が行くの? (林 2009:147)

- (1.13) $nə^{42}$ $le^{55}-me^{55}-la^{42}/-*nə^{42}$, $khɿ^{42}$ $le^{55}-me^{55}-la^{42}/-*nə^{42}?$
2SG.NOM 行く-FUT-Q 3SG.NOM 行く-FUT-Q
あなたは行くの、それとも彼/彼女が行くの? (林 2009:148)

-me: 未来を表す接辞 名詞化の機能

文末助詞の選択は焦点範囲の選択よりも優先される

チノ語の疑問文

(林 2007ほかの再整理)

- i) チノ語の疑問文末には原則的に文末助詞が現れる
- ii) PQには $-la^{42}$, CQには $-n_a^{42}$ か $-a^{44}$, AQには $-la^{42}$, $-n_a^{42}$ が生起する
A-not-A型が現れない
- iii) 疑問文末の選択には述語の名詞性/動詞性が関与し、
 $-n_a^{42}$ は動詞性と、 $-a^{44}$ は名詞性と関与する。
 $-la^{42}$ はこのパラメータに関与しない
- iv) 疑問文末の選択には焦点範囲の選択も関与するが、述語の名詞性/動詞性の方が優先される。

□□・ビルマ諸語の基本類型

cf. 林 2022

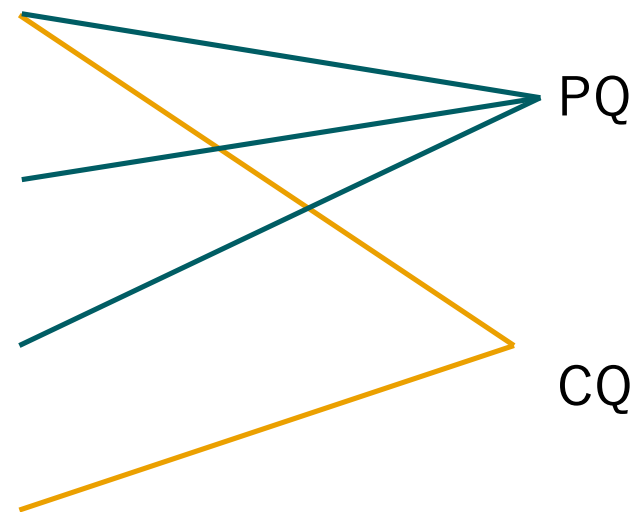
cf. 孙(1995)、戴/傅(2000)、戴/朱(2010a,b)ほか

1) Sentence Final Particle

2) Reduplication

3) A-not-A A-不-A

4) Question Words



チノ語悠樂方言 Youle Jino 基诺语攸乐话

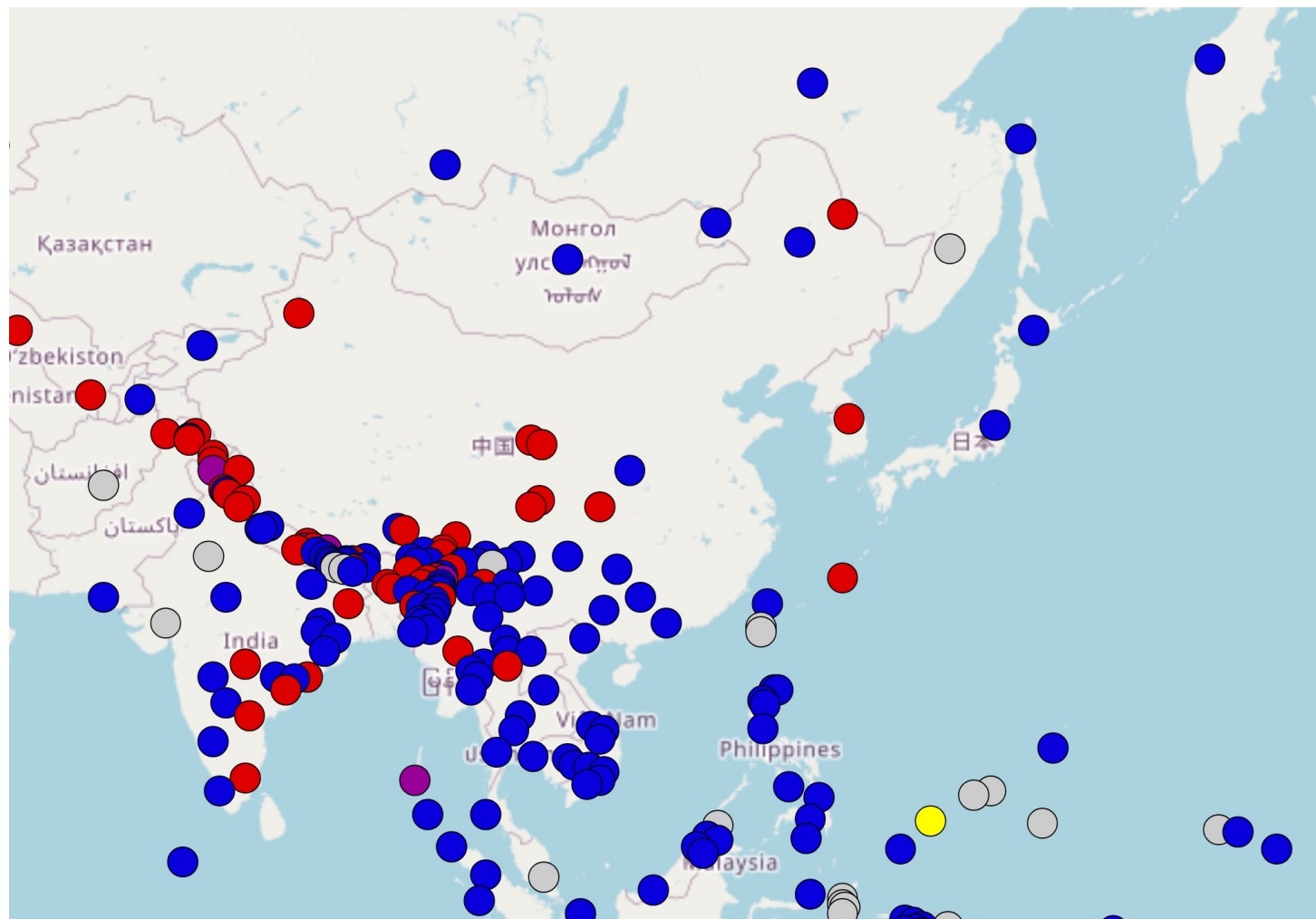
- 1) Sentence Final Particle 文末助詞
 - 2) Reduplication 重複
 - 3) A-not-A A-不-A
 - 4) Question Words 疑問語
-
- The diagram consists of three labels on the right: PQ, AQ, and CQ. PQ is connected to '1) Sentence Final Particle' by a horizontal teal line. AQ is connected to '1) Sentence Final Particle' by a diagonal teal line. CQ is connected to '4) Question Words' by a horizontal orange line. Additionally, a diagonal orange line connects '1) Sentence Final Particle' to CQ, and another diagonal orange line connects '4) Question Words' to AQ.

アジア諸語の真偽疑問文

Dryer 2013

Values

●	●	Question particle	585
●	●	Interrogative verb morphology	164
●	●	Mixture of previous two types	15
●	●	Interrogative word order	13
■	◆	Absence of declarative morphemes	4
●	●	Interrogative intonation only	173
●	●	No interrogative-declarative distinction	1



北東アジアにおける分布

Hölzl 2018

真偽疑問文の表示法

Color	Type	Languages
white	sentence-final marker	45
white with black dots	mixed	19
black with white outline	suffix(es)	4
gray with white outline	no morphosyntactic marker	6
white with vertical black lines	sentence initial marker	3
white with horizontal black lines	prefix(es)	2
white with diagonal black lines	second position marker	2
black	preverbal marker	1
light gray with black outline	word order	1
Total	9	83



Figure 6.5: Polar question marking (2)

北東アジアにおける分布

Hölzl 2018

疑問語疑問文の表示法

Color	Type	Languages
white	no morphosyntactic marker or unclear	36
gray with white outline	sentence-final marker	15
black with white outline	suffix(es)	13
white with black dots	mixed	14
light gray with black outline	mobile enclitic	2
Total	5	83



Figure 6.7: Content question marking (4)

北東アジアにおける分布

Hölzl 2018

選択疑問文の表示法

Color	Type	Languages
white	unclear	34
gray with white outline	double marking	21
white with black dots	mixed, other	19
light gray with black outline	single marking	5
black with white outline	disjunction	4
Total	5	83

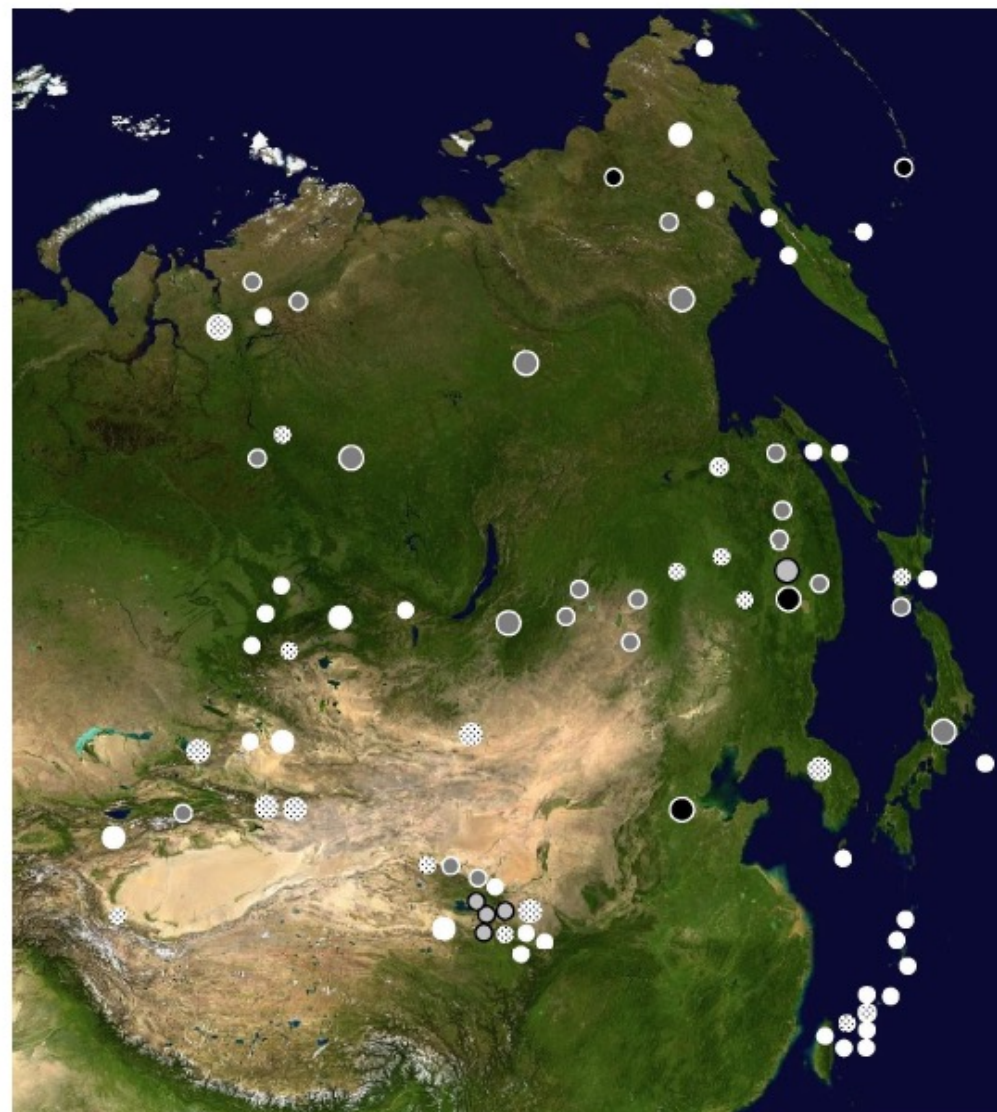


Figure 6.8: Alternative question marking (5)

なお、ここから以降の報告以外のデータソースからの引用例
における日本語訳、グロスの付け直し、強調については報告者
によるものである

(1.14) ɕi³⁴ŋi³³ tshi³⁴dzi²¹ ndza⁵⁵-ndza³³ 重複 (cf. Liu 2016)

靴 このペア 綺麗-綺麗.RDP

この靴は綺麗ですか？ (陈、巫1998: 163)

(1.15) i²¹ŋi²¹ mo³³m̥³³ ga³³ŋgo²¹ da²¹

今日 天気 寒い-Q

今日は天気は寒いですか？ (陈、巫1998: 165)

文末助詞

元はorの意

(1.16) nu³³ hi³³ma⁵⁵ kha⁵⁵-da²¹ a²¹-kha⁵⁵

あなた 心 楽しい-or NEG-楽しい

あなたは楽しいですか？ (陈、巫1998: 165)

接続助詞

(1.17) tsho³³ tshi³⁴ ma³³ kha³⁴dI³³ (ŋu³³)

人 これ CLF 誰 COP

この人は誰ですか？ (陈、巫1998: 103)

疑問詞

ノス・イ語 Nuosu Yi 彝语诺苏话

- 1) Sentence Final Particle 文末助詞  PQ
- 2) Reduplication 重複 
- 3) A-not-A A-不-A  AQ
- 4) Question Words 疑問語  CQ

(cf. 林 2022)

カツォ語 Khatso 卡卓語

(1.18) i³³ tsa³²³ tsa³¹ tsa^{31?}

重複

3SG ご飯 食べる 食べる

彼はご飯を食べていますか？ (Donlay 2019: 395)

(1.19) sɿ⁵⁵ sɿ⁵⁵ wa³¹

重複

知る 知る PFV.Q

文末助詞

(彼女を)知っていますか？ (Donlay 2019: 396)

(1.20) xa³³ŋa⁵³ lei⁵³ tɕ³³ ŋa^{31?}

疑問語

どこ 穴を開ける PROG CNT.Q

文末助詞

どこに穴を開けるの？ (Donlay 2019: 399)

カツォ語 Khatso 卡卓语

- 1) Sentence Final Particle 文末助詞
 - 2) Reduplication 重複
 - 3) A-not-A A-不-A
 - 4) Question Words 疑問語
-
- PQ
- AQ
- CQ

(cf. 林 2022)

ハニ語 Hani 哈尼语绿春话

(1.21) no⁵⁵ mo⁵⁵ be³³ a⁵⁵la³¹?
2SG.NOM 会う EXP Q

文末助詞

あなたは会ったことがありますか? (戴、段 1995: 147)

(1.22) no⁵⁵ zu³¹ ma³¹ zu³¹?
2SG.NOM 歩く NEG 歩く

A-not-A

あなたは行きますか? (戴、段 1995: 148)

(1.23) ɕi⁵⁵ mo⁵⁵ xa⁵⁵dzi³¹ ŋa⁵⁵?
これ CLF 何 PART

疑問語

これはなんですか? (戴、段 1995: 147)

ハニ語 Hani 哈尼语绿春话

- 1) Sentence Final Particle 文末助詞  PQ
- 2) Reduplication 重複
- 3) A-not-A A-不-A  AQ
- 4) Question Words 疑問語  CQ

(cf. 林 2022)

ビルマ語 Burmese 緬語

(1.24) yaùn kaùn yé là
 売る 良い VSM Q

文末助詞

よく売れていますか? (Wheatley 1982: 295)

(1.25) ba lou? nei thă lè
 WH する いる VM Q

疑問語

文末助詞

あなたは何をしているの? (Wheatley 1982: 296)

(1.26) di hma pau? thă là mă pau? hpù là
 ここ PP 育つ VM Q NEG 育つ VM Q

文末助詞

(彼らは)ここで大きくなったのか? (Wheatley 1982: 298)

ビルマ語 Burmese 緬語

- 1) Sentence Final Particle 文末助詞
 - 2) Reduplication 重複
 - 3) A-not-A A-不-A
 - 4) Question Words 疑問語
-
- The diagram consists of a central point from which three lines radiate to the right. A teal line connects to 'PQ', a teal line connects to 'AQ', and an orange line connects to 'CQ'. Additionally, an orange line extends from the left towards the 'CQ' label, suggesting a connection to the 'Question Words' category.

チノ語と同じタイプ

ラチ語 Leqi 勒期語

(1.27) nan⁵³ wɔm³³ tso³³ pje³³ la⁵³?
2SG.NOM ご飯 食べる PFV Q

文末助詞

あなたはご飯を食べましたか? (戴、李 2009: 248)

(1.28) nan⁵³ ji³³ a³³ ji³³ la⁵³?
2SG.NOM 行く NEG 行く Q

A-not-A

文末助詞

あなたは行きますか? (戴、李 2009: 255)

(1.29) nan⁵³ xɛ⁵⁵tʃun³³ la:ŋ⁵⁵?
2SG.NOM ご飯 食べる

疑問語

あなたは何を待っているのですか? (戴、李 2009: 248)

ラチ語 Leqi 勒期語

- (1.30) mjo:ŋ⁵³ a³³ mjuŋ⁵³ la^{53?}
貧しい NEG 貧しい Q
貧しいですか? (戴、李 2009: 254)

A-not-A

文末助詞

Vの母音交替

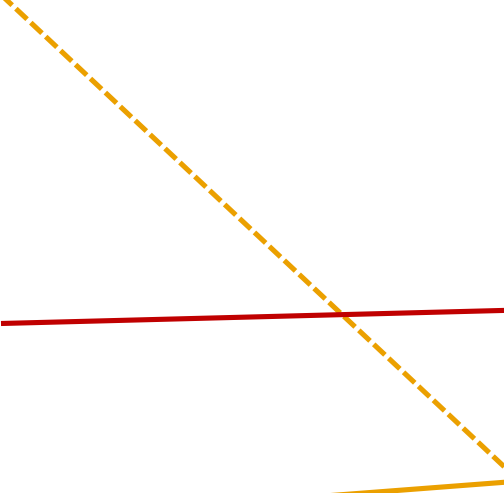
- (1.31) mjo:ŋ⁵³ la⁵³ a³³ mjuŋ⁵³ la^{53?}
貧しい Q NEG 貧しい Q
貧しいですか? (戴、李 2009: 254)

チノ語=ビルマ語タイプ

ラチ語 Leqi 勒期語

- 1) Sentence Final Particle 文末助詞
 - 2) Reduplication 重複
 - 3) A-not-A A-不-A
 - 4) Question Words 疑問語
-
- The diagram consists of three labels on the right: PQ, AQ, and CQ. On the left, there are four grammatical categories. Lines connect the categories to the labels: a teal line from '1) Sentence Final Particle' to 'PQ'; a teal line from '2) Reduplication' to 'AQ'; a teal line from '3) A-not-A' to 'AQ'; a yellow line from '4) Question Words' to 'CQ'; and a yellow line from '1) Sentence Final Particle' to 'CQ'.

中国語普通話 Mandarin Chinese 汉语普通话

- 1) Sentence Final Particle 文末助詞  PQ
 - 2) Reduplication 重複
 - 3) A-not-A A-不-A  AQ
 - 4) Question Words 疑問語  CQ
- 

ロロ・ビルマ諸語
(チベット・ビルマ系)
の重複とA-not-A型の分布

林 (2022)

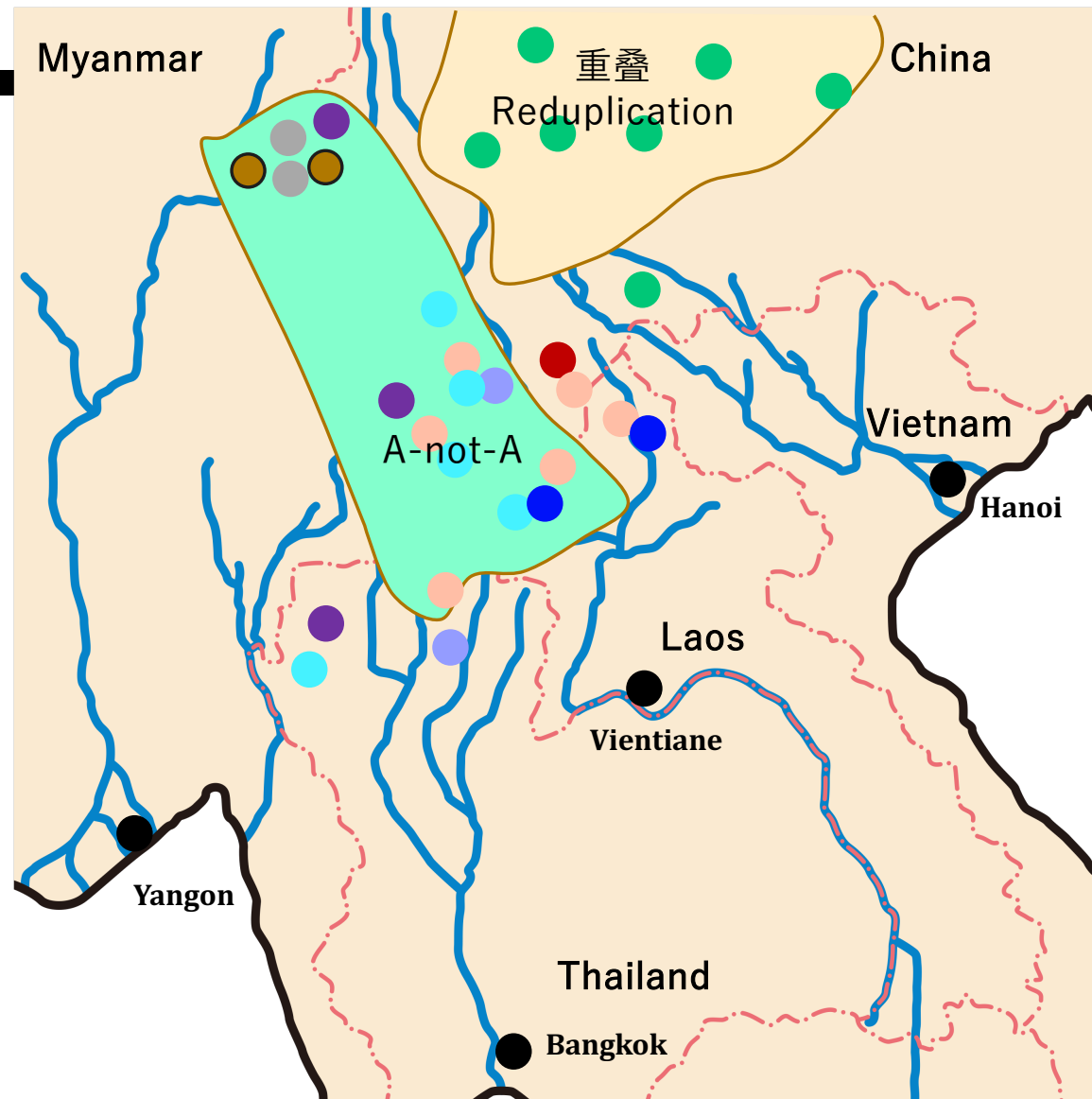
Zaiwa
ツアイワ語

Achang
アチャン語

Bisu
ビス語

Lisu
リス語

Lahu
ラフ語



Yi
イ語

Youle Jino
チノ語悠楽方言

Akha
アカ語

Phunoi
プノイ語

漢語方言における「緊縮式A-not-A疑問」(李璽 2023: 335-)

山东招远(王素平2024)

你来来?

家里干干淨?

湖北安陆(盛银花2011)

她的字写得好好看勒?

五号字小小欸?

你是是要喝水耶?

“紧縮式正反問是表达有疑而問的中性問句，主要用于詢問尚未發生的動作行為或人的主觀意願。”
(李璽 2023: 339)

「緊縮型の正反疑問文とは、疑念をもって問いかける中性的な疑問文であり、主として、まだ生起していない動作・行為や人の主観的意志を問う際に用いられるものである。」
(日本語訳はChat-GPT5)

漢語方言における「緊縮式A-not-A疑問」(李墨 2023: 341)

VP + Neg + VP

→ VP + VP

A → A + Neg + A

→ A A

AB → AB + Neg + AB → A + Neg + AB

→ A A B

福建连城 (新泉)
(项梦冰 1990)

A 唔 [ŋ³⁵]A → A³⁵A

靚唔靚? → 靚³⁵靚?

洗唔洗? → 洗³⁵洗?

A 唔 [ŋ³⁵]A B → A³⁵AB

喜唔喜欢这件? → 喜³⁵喜欢这件?

猪肉还新唔新鲜欸 → 猪肉还新³⁵新鲜欸

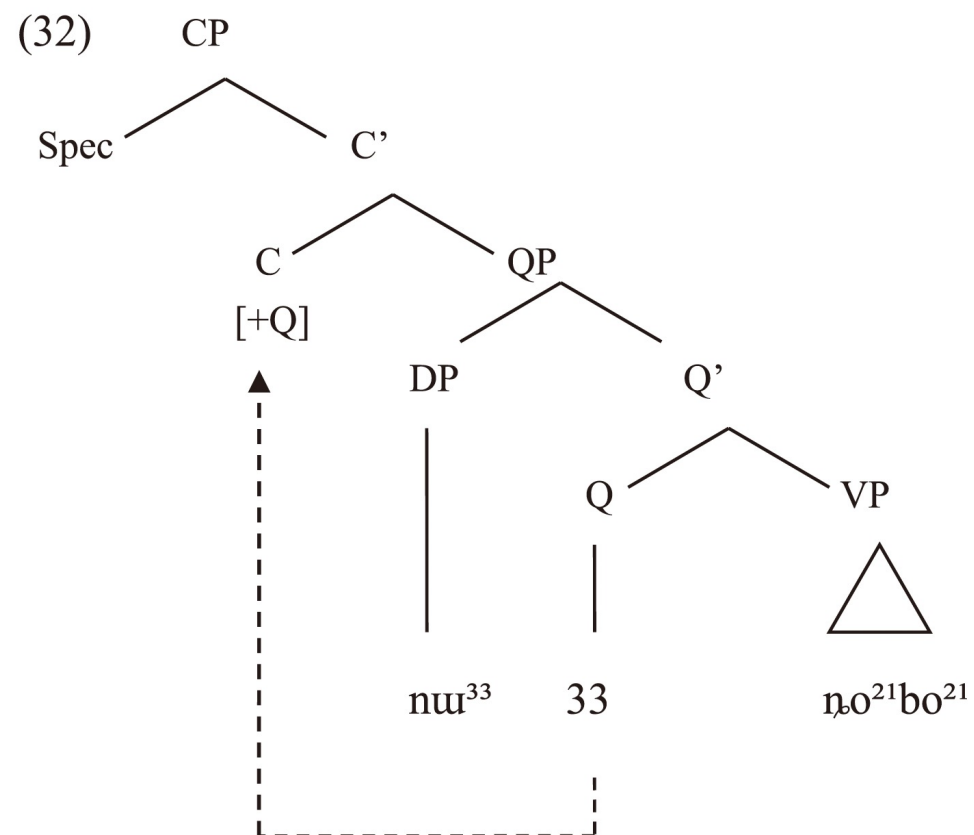
分節音が消滅しても
声調が前の音節に移動

floating tone

cf. Liu 2016

- (1.32) nw^{33} $i^{21}ni^{21}$ $no^{21}bo^{21}$ $bo^{33}?$
 2sg today work work
 ‘Do you work today?’

- (1.33) a. $VP+Q \rightarrow no^{21}bo^{21} + 33$ (Merge: VP+ a floating tone)
 b. $no^{21}bo^{21} \rightarrow no^{21}bo^{21} bo$ (Reduplication: TBU-creation)
 c. $bo+33 \rightarrow bo^{33}$ (Tone linking)



接頭辞型の存在

- 汉语安徽芜湖话 (1.34) n_i^{213} **ke?**⁵⁵ tɕhi⁵⁵ ko?
- 2SG [疑問] 行く
- 「あなたは行ったことがありますか？」 孙宏开(1995: 5)
- アルゴン語 (1.35) $n_{\text{ɕi}}^{53}$ **ə**⁵³ dzən^{13?}
- 北部方言
- 尔龚语 (北部)
- 2SG [疑問] 食べる
- 「あなたは食べますか？」 孙宏开(1995: 4)
- ダパ語 (1.36) z_i^{35} ku⁵⁵ $z_{\text{ũ}}^{35}$ **ɛ**³⁵ $z_l^{35?}$
- 扎巴语
- 川 PART 魚 [疑問] ある
- 「川に魚はいますか？」 孙宏开(1995: 4)

II. 疑問文末助詞と疑問文の分類との対応関係

PQ

(2.1) Q: 你 快樂 嗎?
ni kuaile ma
you happy PQP

文末助詞/SFP

「あなたは幸せですか？」 Are you happy?

A: 是的/ 快樂 。
shide kuaile

どちらの回答もOK

「はい/私は幸せです。」 Yes/ I'm happy.

AQ

(2.2) Q: 你 快樂 還是 悲傷 (呢)?
ni kuaile haishi beishang (ne)
you happy or sad CQP

文末助詞/SFP

「あなたは幸せですか、それとも悲しいですか？」 Are you happy or sad?

A: 快樂 。
kuaile

「私は幸せです。」 I'm happy.

AQ

A-not-A型

(2.3) Q: 你 快(樂) 不 快(樂) (呢)?
ni kuai(le)- bu- kuaile (ne)
you ha(ppy)- NEG happy CQP

文末助詞/SFP

「あなたは幸せですか、それとも不幸せですか？」 Are you happy or not happy?

A: 快樂 。

kuaile

「私は幸せです。」 I'm happy.

cf. König & Siemund (2007)では極性疑問(PQ)の一種に分類

CQ

(2.4) Q: 你 為什麼 快(樂) (呢)?
ni weishenme kuaile (ne)
you why happy CQP

文末助詞/SFP

「どうしてあなたは幸せなのですか？」 Why are you happy?

A: 因為 你 。
yinwei ni
because you

「あなたのおかげですよ。」 Because of you.

Her, Che & Bodomo (2022)

3分法

中国語普通話

2分法

PQ

S-嗎

CS

AQ

V not V-呢

IS

CQ

[Wh] -呢



- (2.5) li⁴¹ tau⁴⁵ti⁴¹ tɕhia²⁴ fan²¹ **pu**²⁴? [V + NEG]
 you after-all eat meal NEG
 ‘Are you going to eat or not, after all?’
- (2.6) li⁴¹ tau⁴⁵ti⁴¹ tɕhia²⁴ fan²¹ **pu**²⁴ **la**³³? [V + NEG + MOD]
 you after-all eat meal NEG MOD
 ‘Are you going to eat or not, after all?’
- (2.7) li⁴¹ tau⁴⁵ti⁴¹ tɕhia²⁴ fan²¹ **pa**³³? [V + fusion word]
 you after-all eat meal PA-fusion form
 ‘Are you going to eat or not, after all?’
- (2.8) li⁴¹ tau⁴⁵ti⁴¹ tɕhia²⁴ **pu**²⁴ tɕhia²⁴ fan²¹ la³³? [V + NEG + V]
 you after-all eat NEG eat meal MOD
 ‘Are you going to eat or not, after all?’

CSがない ISのみ

焦点の3分類

Lambrecht (1994: 223)

Predicate Focus (述語焦点)

What happened to your car?

- My car/ It broke DOWN.
- (車は)故障した。

Argument Focus (項焦点)

I heard your motorcycle broke down?

- My CAR broke down.
- 車が故障した。

Sentence Focus (文焦点)

What happened?

- My CAR broke down.
- 車が故障した

焦点の3分類

Lambrecht (1994)

Sentence Focus (文焦点)

Lambrecht (2000)
主語がTopicにならない
主語が非動作主的傾向

部分焦点

Predicate Focus (述語焦点)

Argument Focus (項焦点)

林 (2021)
SF/ PF/ AFの関係性は言語ごとに
異なると考えて良いのでは?

	Argument in Focus	Predicate in Focus
Predicate Focus	—	+
Argument Focus	+	—
Sentence Focus	+	+

Lambrecht (1994: 236)

3分法からの脱却は必要か？

Her, Che &
Bodomo (2022)

PQ (真偽疑問)	AQ (選択疑問)	CQ (疑問語疑問)
CS (確認を求める質問)	IS (情報を求める質問)	

本報告

複合的な
特徴

PQ (真偽疑問)		AQ (選択疑問)	CQ (疑問語疑問)
SF (文焦点)	PF (述語焦点)	AF (項焦点)/ PF (述語焦点)	AF (項焦点)
クローズドQ	クローズドQ	クローズドQ	オープンQ
選択肢非提示/文脈提示		選択肢提示	選択肢非提示/ 文脈非提示
2者選択		複数選択	多数選択

グラデーション的解釈

文末助詞(SFP)と疑問の種類に対応関係

チノ語

PQ (真偽疑問)		AQ (選択疑問)	CQ (疑問語疑問)
SF (文焦点)	PF (述語焦点)	AF (項焦点)/ PF (述語焦点)	AF (項焦点)
クローズドQ	クローズドQ	クローズドQ	オープンQ
選択肢非提示/文脈提示		選択肢提示	選択肢非提示/ 文脈非提示
2者選択		複数選択	多数選択



文末助詞(SFP)と疑問の種類に対応関係

チノ語

PQ (真偽疑問)		AQ (選択疑問)	CQ (疑問語疑問)
SF (文焦点)	PF (述語焦点)	AF (項焦点)/ PF (述語焦点)	AF (項焦点)
クローズドQ	クローズドQ	クローズドQ	オープンQ
選択肢非提示/文脈提示		選択肢提示	選択肢非提示/ 文脈非提示
2者選択		複数選択	多数選択



là

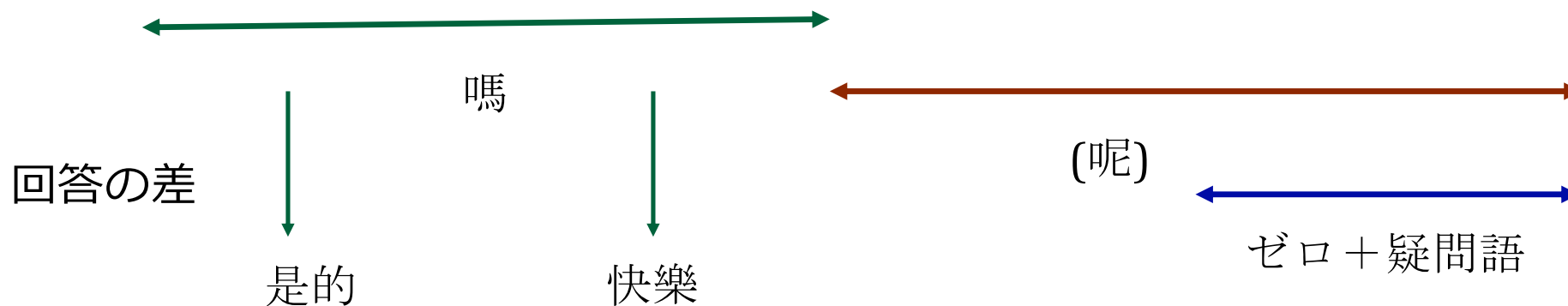


lè

文末助詞(SFP)と疑問の種類に対応関係

中国語普通話

PQ (真偽疑問)		AQ (選択疑問)	CQ (疑問語疑問)
SF (文焦点)	PF (述語焦点)	AF (項焦点)/ PF (述語焦点)	AF (項焦点)
クローズドQ	クローズドQ	クローズドQ	オープンQ
選択肢非提示/文脈提示		選択肢提示	選択肢非提示/ 文脈非提示
2者選択		複数選択	多数選択



III. 疑問文イントネーションの分布

イントネーション類型と疑問

イントネーションの研究はチベット・ビルマ諸語を含め発展途上の段階

cf. 広東語 (Fox, Luke & Nancarrow 2008) 上海語 (高橋 2024)

普通話 (阎锦婷・高晓天 2025): 疑問焦点のプロソディー ピッチ・ストレス・母音長

李墨 (2023: 552)

S+ ↗ ? [上昇イントネーション]	主要タイプ
S+ → ? [低平イントネーション]	非官話方言に多い 山西・陝西・内蒙古の晋方言 広東・広西の粤方言
S+ ↘ ? [下降イントネーション]	現有資料では湖南省衡阳、広西玉林の2地点

チノ語

イントネーション類型と疑問

イントネーションだけで疑問を表せるか？

孙宏开(1995: 3)

ヌス語 (3.1) ʔn̩o⁵⁵ (hũ³⁵ a³¹io³⁵) ʔn̩o⁵⁵ ma⁵⁵ ie³⁵ dze⁵³↗?
怒苏语 3SG 言う PART 3SG NEG 行く 言う
「彼は行かないって言ったの？」

ザウゾウ語 (3.2) n̩au³¹ nɛ³¹ zau⁵⁵zou³³↗?
柔若语 2SG PART ザウゾウ人
「あなたはザウゾウ人？」

イントネーション類型と疑問

イントネーションだけで疑問を表せるか？

ニヤロン・ムニャ語
新龍木雅語

(3.3)

ˈne vje ˈmo ˈɬe-ka

明日 雨 降る(ir)-ka

鈴木(2013: 355)

「明日は雨は降るでしょうか？」

上昇イントネーションのみで
疑問表示

(3.4)

ˈtẽnda ˈhtə

用事 EXV

「(何か)用事がありますか？」

イントネーション類型と疑問

イントネーションだけで疑問を表せるか？

cf. Luo 2016

台湾南島諸語

ツォウ語
邹语

(3.5) zou mo'o na taini?

COP [男子の名前] NOM 3SG

「彼はmo'oなの？」 (齊莉莎 2000: 119)

(3.6) mi-ko-cu ngoseo

AGF-2SG-すでに 疲れている

「あなたは疲れましたか？」 (齊莉莎 2000: 120)

チノ語の疑問文

平叙文

「(ご飯は)軟らかく炊けばより美味しい」

自然下降(declination)はあるものの、明確な下降傾向はみられない

(cf. 林 2021)

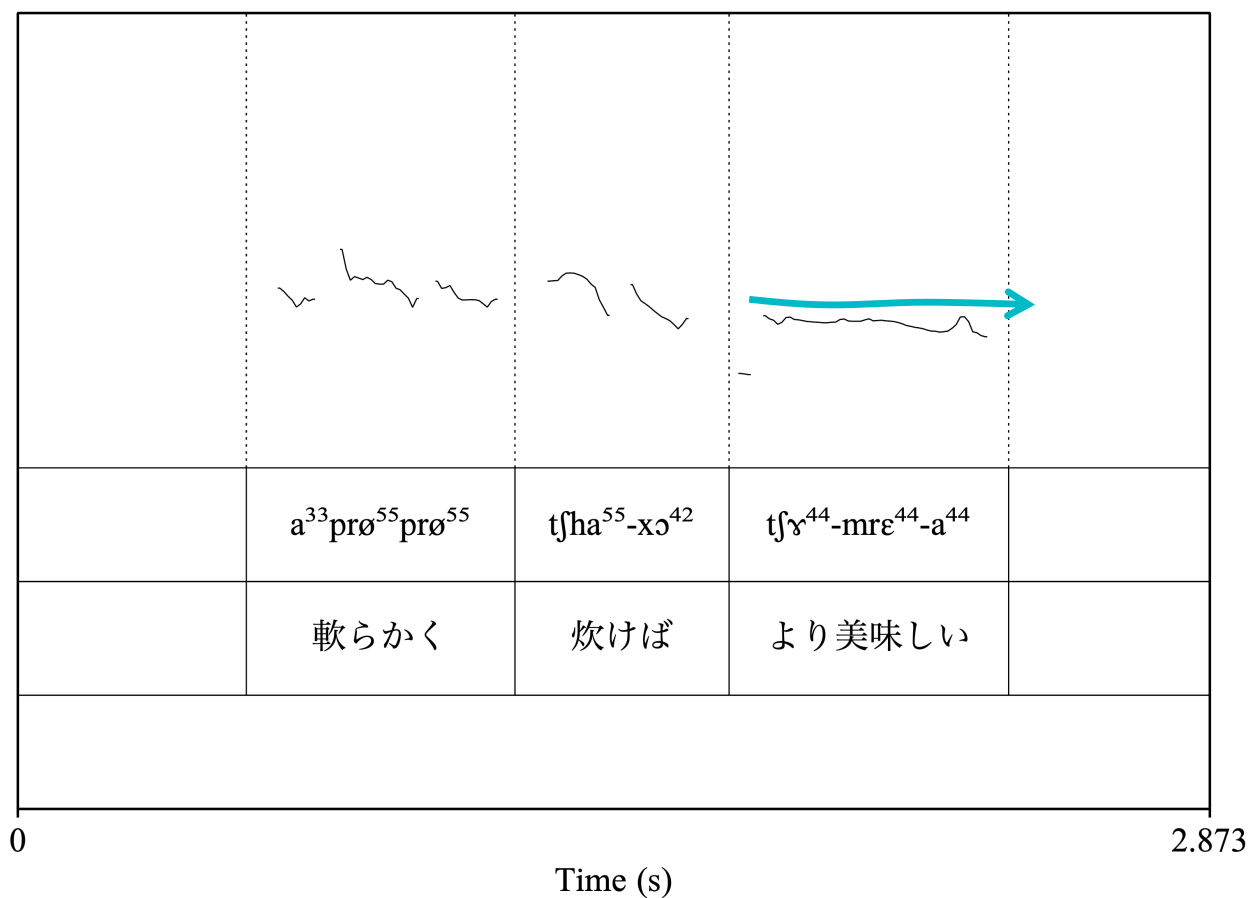


(聞き直し再発音)

(無音区間削除加工)

YJ17n016

Praat
による



チノ語の疑問文

平叙文

「(彼は)日曜日にならないと戻ってこない。」

自然下降(declination)はあるものの、明確な下降傾向はみられない

(cf. 林 2021)

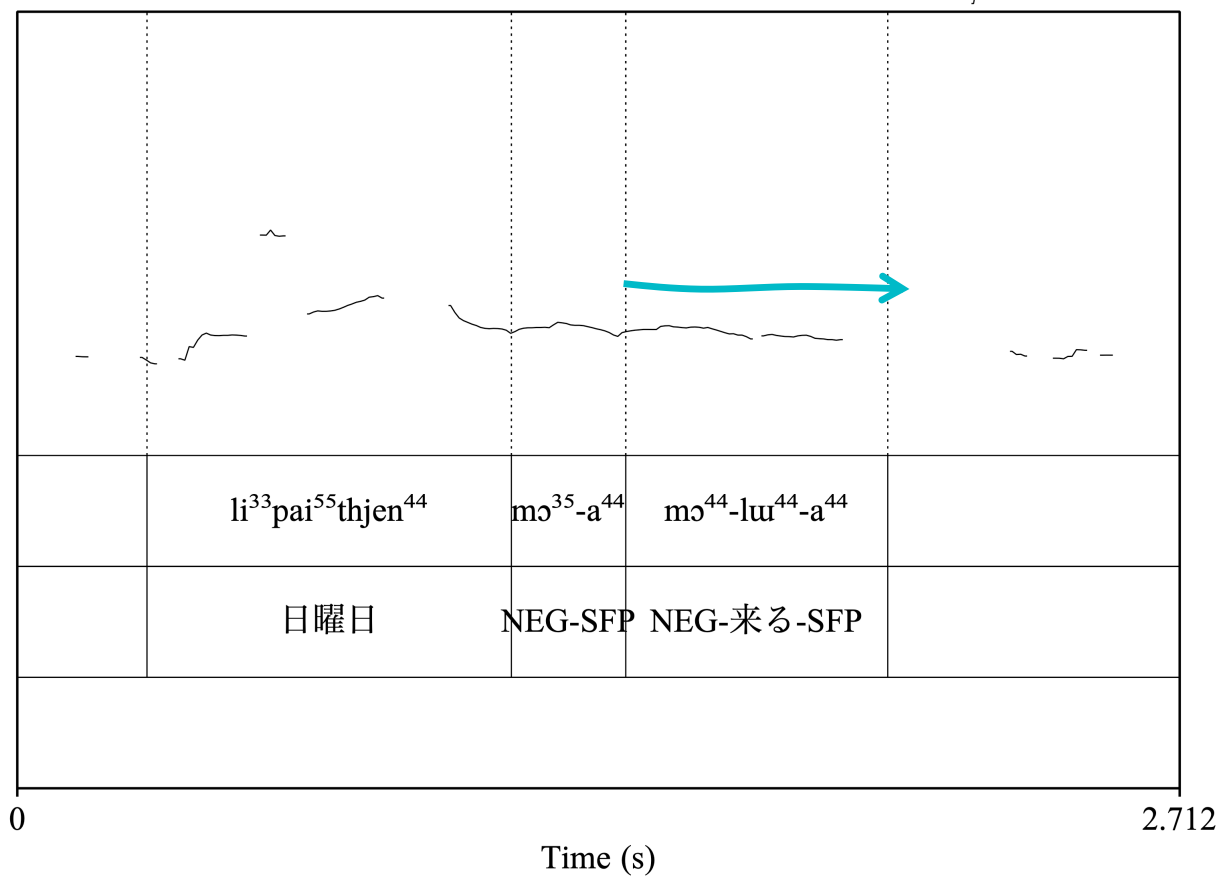


(聞き直し再発音)

(無音区間削除加工)

YJ16n007

Praat
による



チノ語の疑問文

CQ

あそこにいるのは誰なの？

文末に行くに従い
下降イントネーション傾向

(cf. 林 2021)



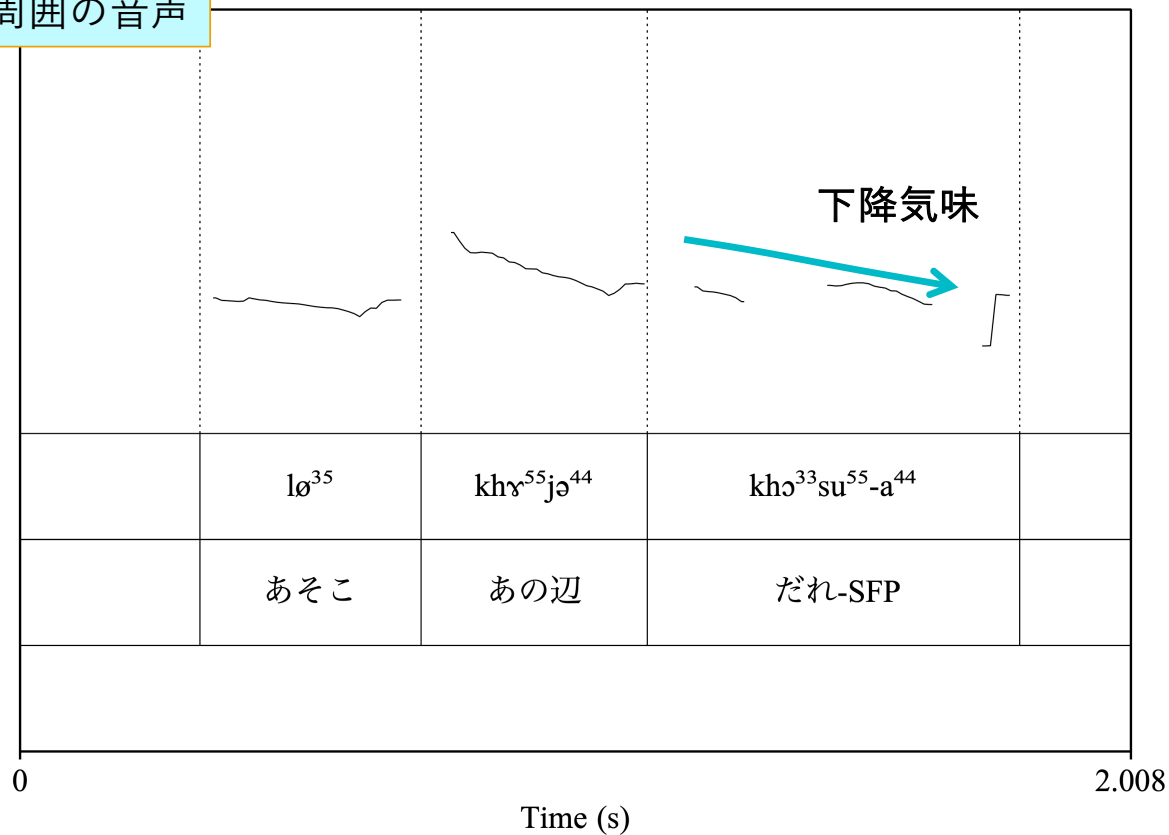
(聞き直し再発音)

(無音区間削除加工)

YJ17n025

Praat
による

周囲の音声



チノ語の疑問文

CQ

「(自分で)商売しているのがなぜ定年退職するの？」

文末に行くに従い
下降イントネーション傾向

(cf. 林 2021)

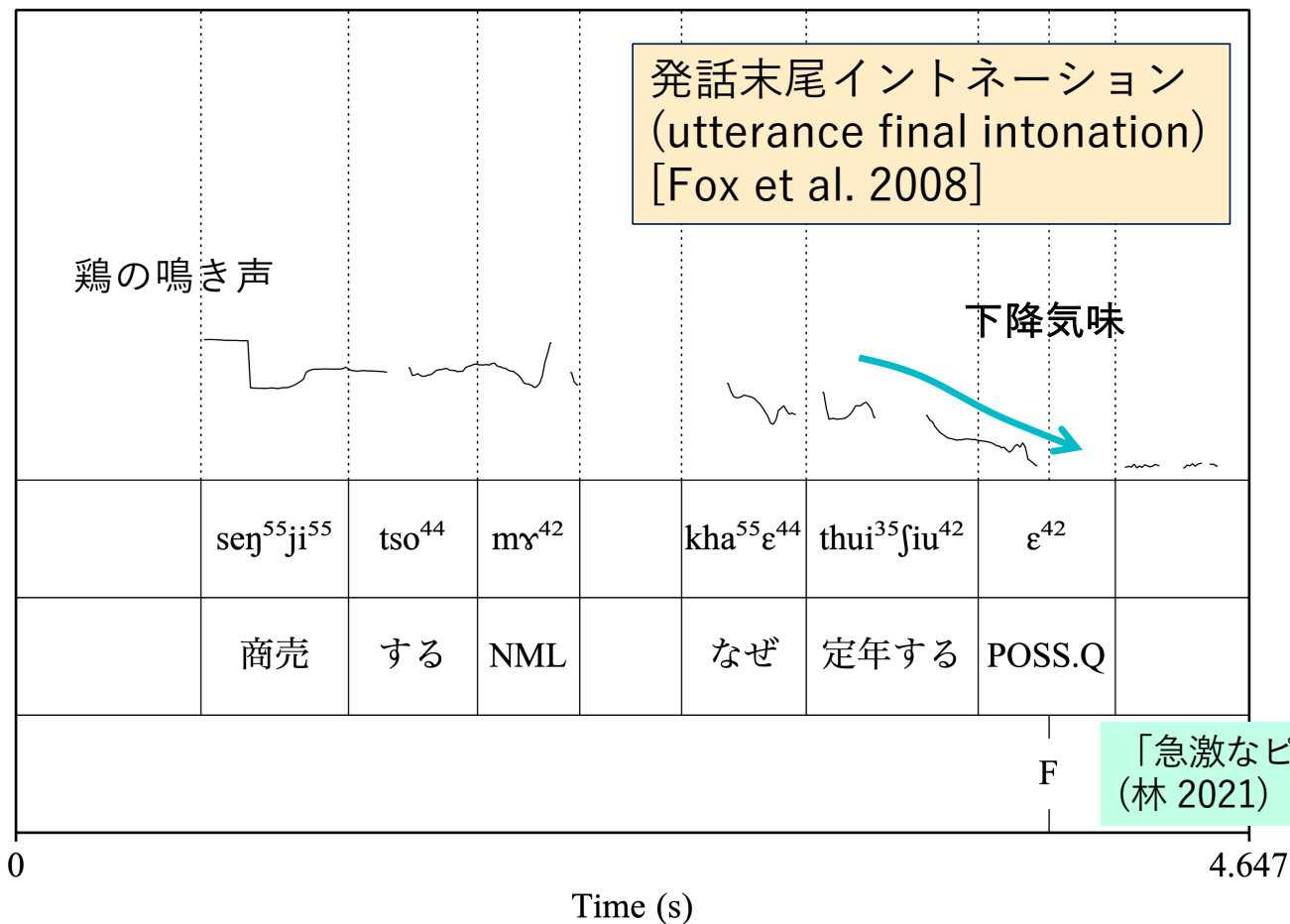


(聞き直し再発音)

(無音区間削除加工)

YJ12n0194

Praat
による



チノ語の疑問文

文末に行くに従い
下降イントネーション傾向

(cf. 林 2021)



(聞き直し再発音)

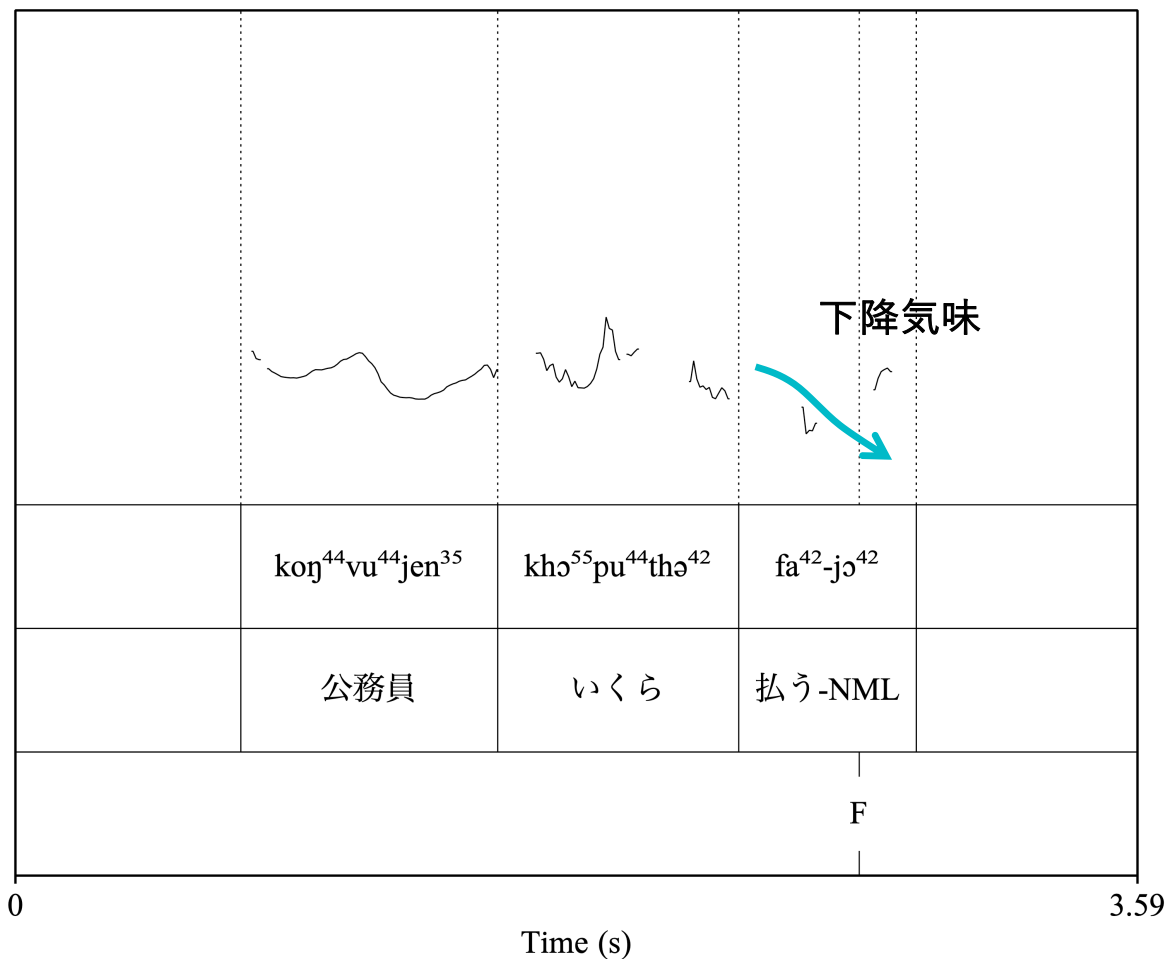
(無音区間削除加工)

YJ12n0210

Praat
による

cQ

「公務員はいくら(給料を)もらっているの？」



チノ語の疑問文

文末に行くに従い
下降イントネーション傾向

(cf. 林 2021)

cf. ネワール語 (桐生 2013: 238)

lā: 下降イントネーション

ki/ lā ki: 上昇イントネーション



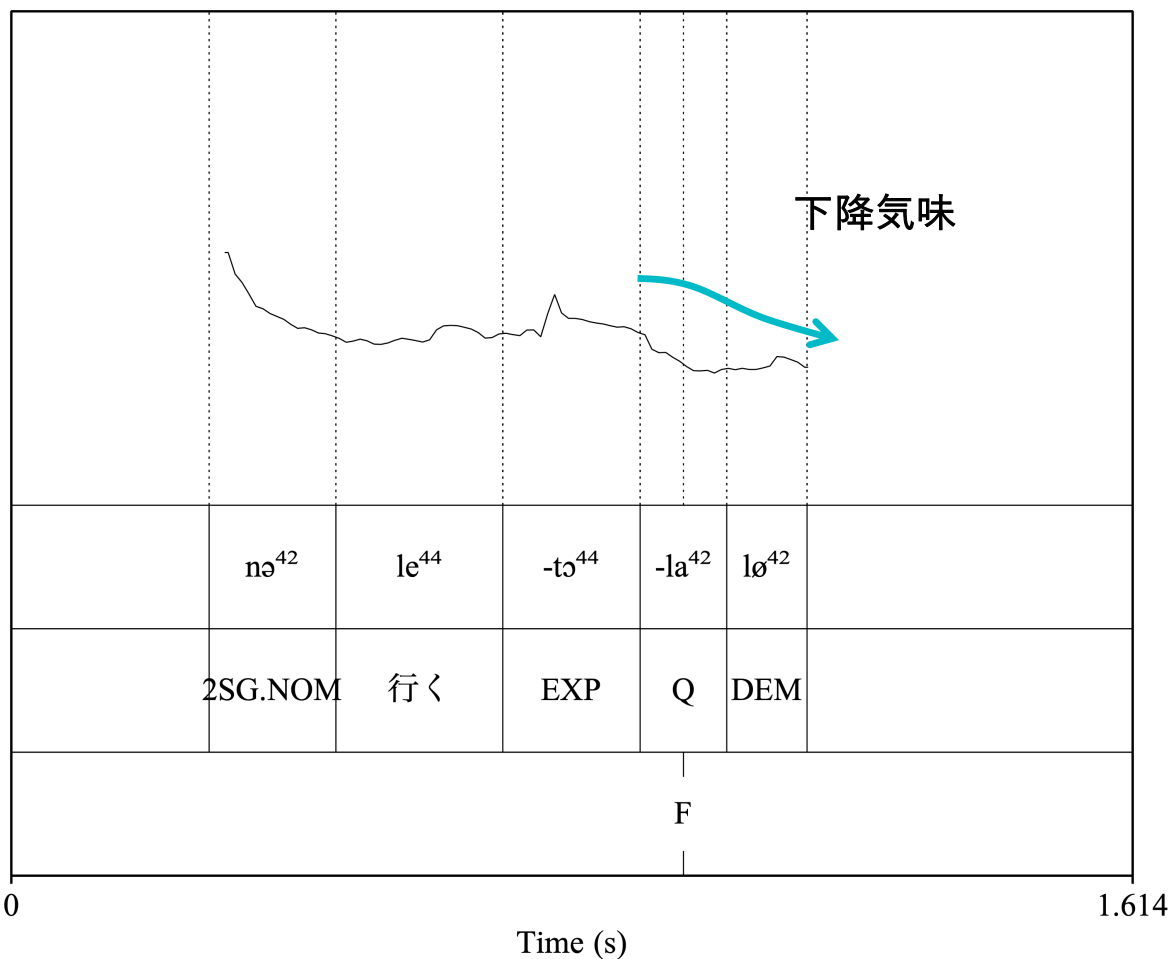
(自然発話取り出し)

YJ14n0006

(jino 07-031-33:22~26)

PQ

「あなたは行ったことがあるの、あそこ(思茅)に？」



Praat
による

チノ語の疑問文

文末に行くに従い
下降イントネーション傾向

(cf. 林 2021)



(聞き直し再発音)

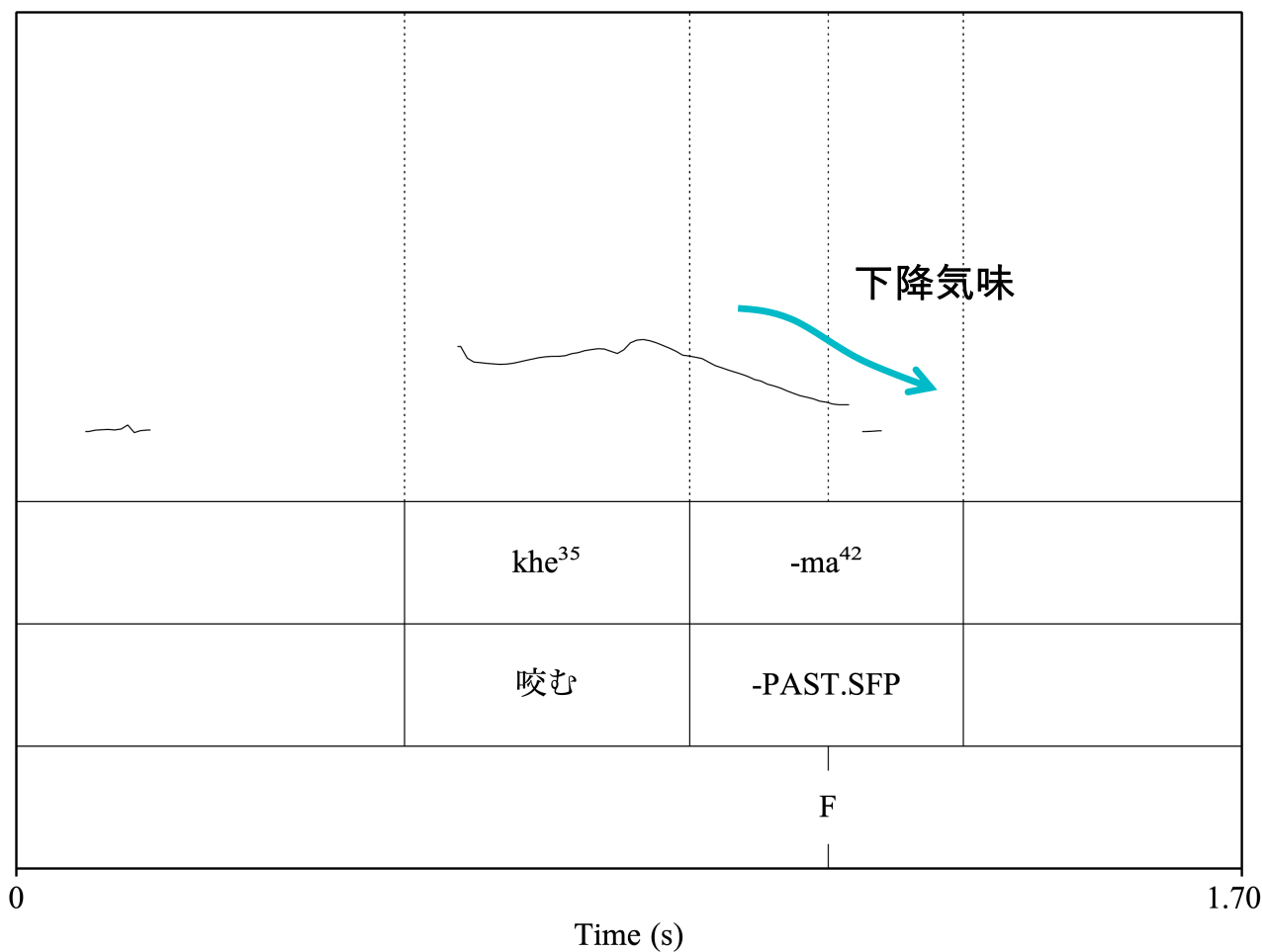
(無音区間削除加工)

YJ14n0123

Praat
による

*cf. 五十嵐 (2023)

PQ [平叙疑問文]* 「(虫があなたをまた)咬んだの？」



チノ語の疑問文

PQ [平叙疑問文]*

「(あなたは)日本で(学校に)通ったの？」

文末に行くに従い
下降イントネーション傾向

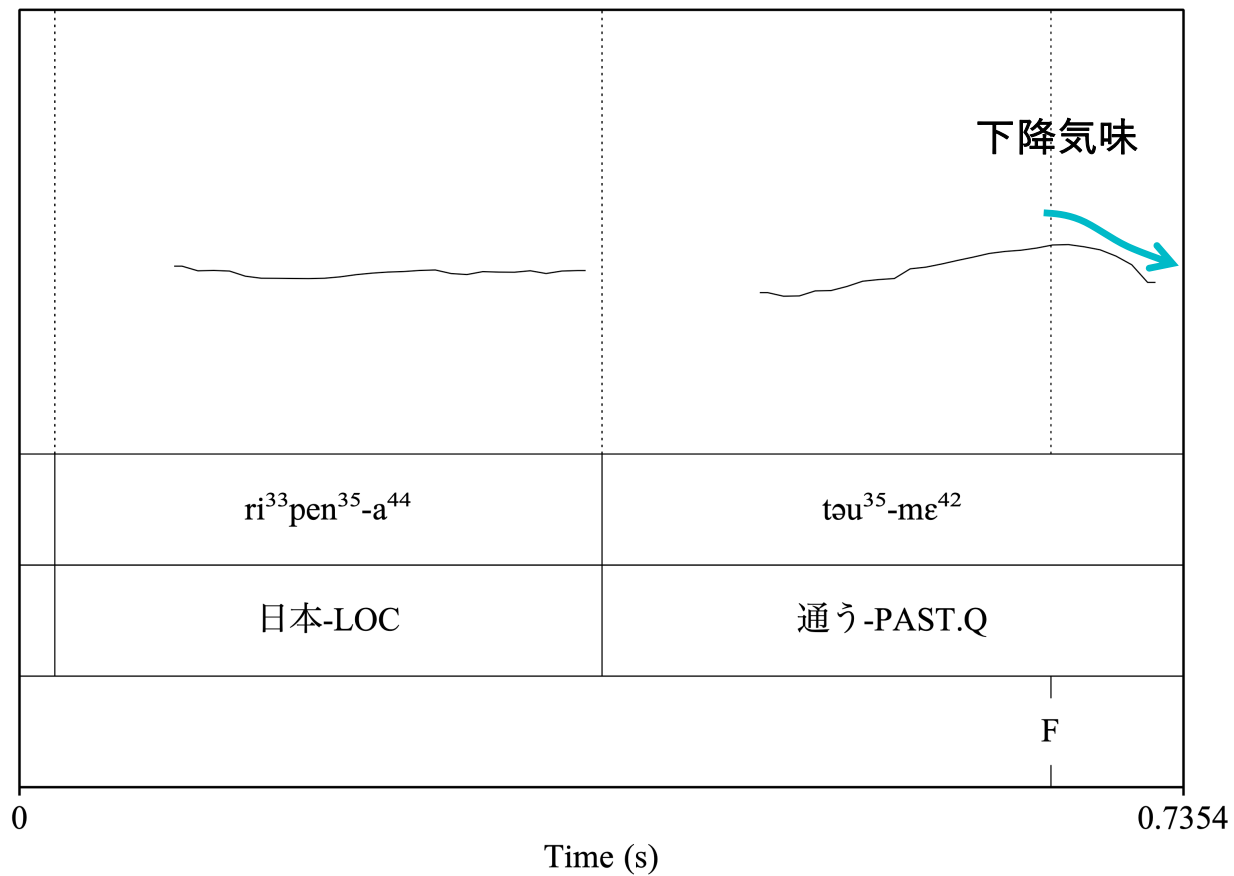
(cf. 林 2021)



(自然発話取り出し)

YJ10n0176

(jino 07-013-12:14~16)

Praat
による

*cf. 五十嵐 (2023)

チノ語の疑問文

PQ [平叙疑問文]* 「転んじゃったの？」

文末に行くに従い
下降イントネーション傾向

(cf. 林 2021)



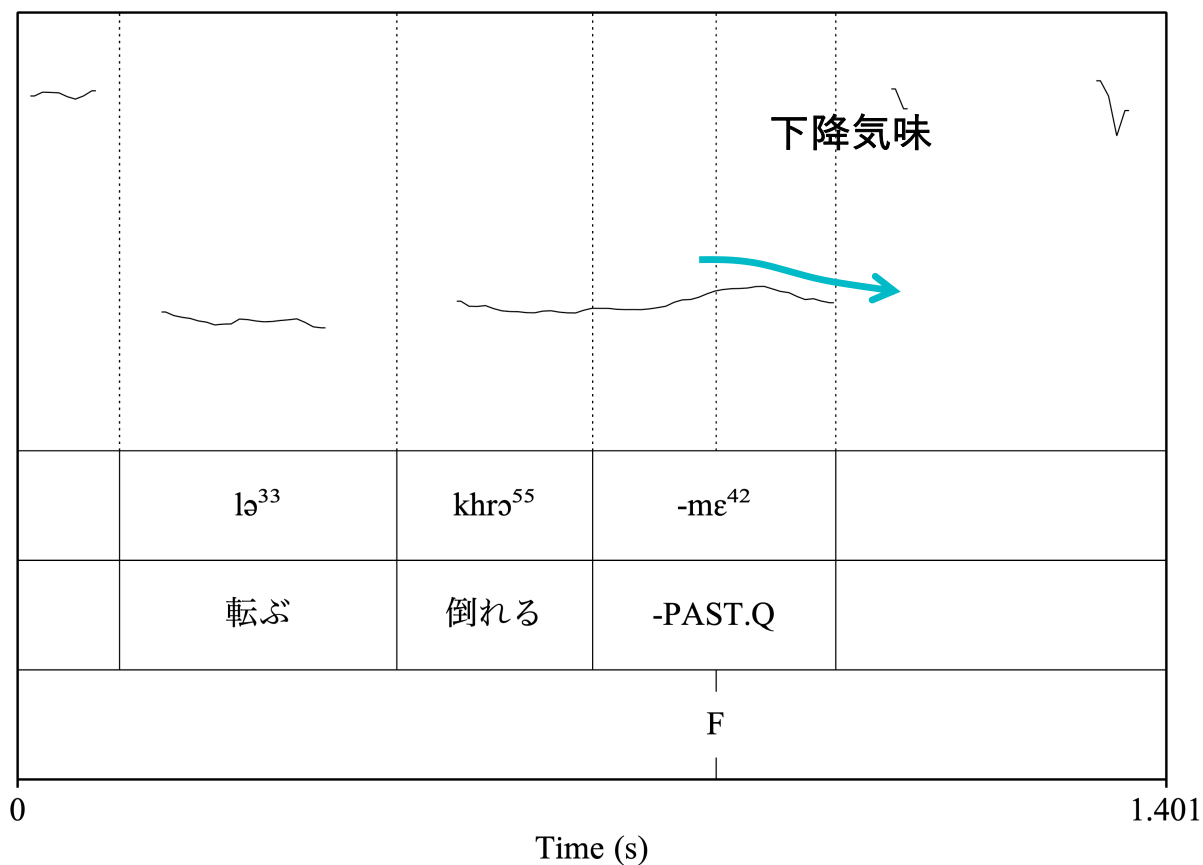
(聞き直し再発音)

(無音区間削除加工)

YJ13n0253

Praat
による

*cf. 五十嵐 (2023)



チノ語の疑問文

PQ [平叙疑問文]*

「薬は塗ったの？」

下降イントネーションが
明示的に見えにくい例

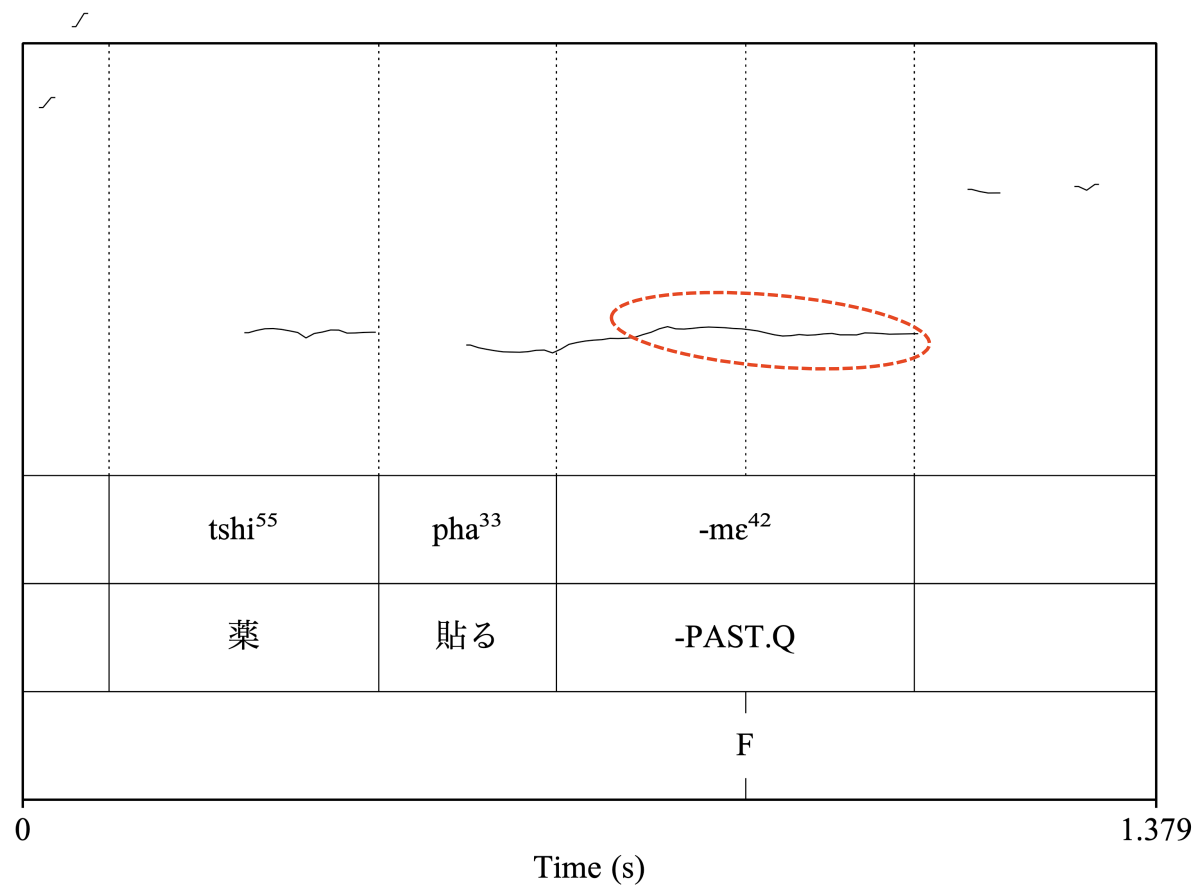


(聞き直し再発音)

(無音区間削除加工)

YJ13n0252

Praat
による



*cf. 五十嵐 (2023)

チノ語の疑問文

PQ [平叙疑問文]* 「(そこに)行ったことがあるの？」

下降イントネーションが
明示的に見えにくい例

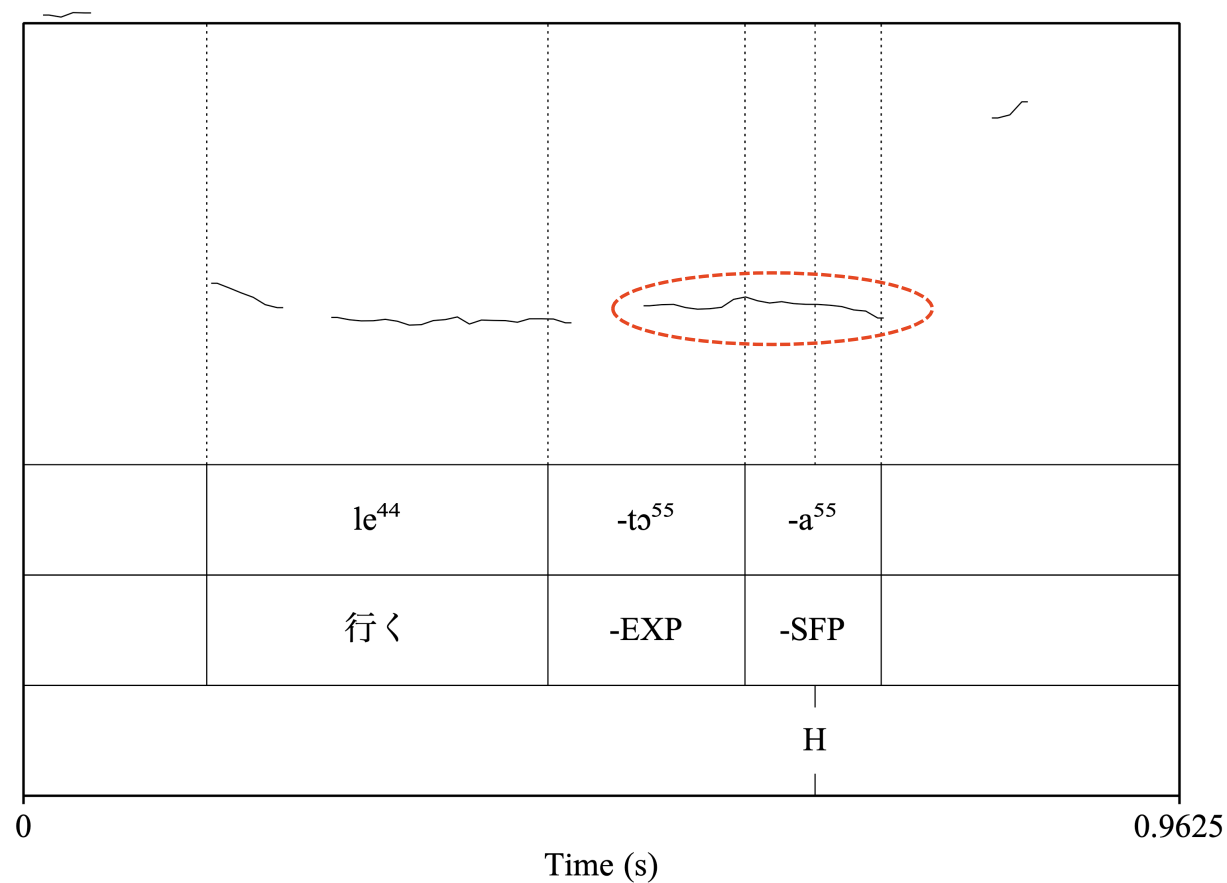


(聞き直し再発音)

(無音区間削除加工)

YJ13n0231

Praat
による



*cf. 五十嵐 (2023)

イントネーション類型と疑問

罗天华 2023の「付録」より

類型	特徴	言語例
Y	特徴あり	漢語官話、 プイ語 、 ダイ語 、 ブヌ語 、 ミエン語 、 ショオ語
y	部分的に特徴あり	晉語、贛語、粵語、閩語、吳語、徽語、平話など
Yc	イントネーションの変化	ミャオ語
Yr	上昇イントネーション	チアン語、カツォ語、ゲマン語、 トン語 、 マック語 、 ムーラオ語 、 スイ語 、 ヤンフアン語 、 チワン語 、 蔡家語 など
Yf	下降イントネーション	——（記載なし）
N	特徴なし	チベット語、ペマ語、アルゴン語、ムニャ語、シヒン語、イ語、ハニ語、 チノ語 、 トゥルン語 、 ダーラン語 、 リー語 など
n/i	不明	ラッキャ語 、 マオナン語 、 ケラオ語 、 ツン語

この分類や記述は再検討の必要がある

漢語系

チベット・ビルマ系

クラ・ダイ系

ミャオ・ヤオ系

日琉諸語の PQにおける下降調

五十嵐 (2023: 25)

「YNQ に下降調が用いられる日琉語諸方言は，東北地方，北陸地方，九州西南部，琉球列島を中心とした地理的周辺部に偏在」

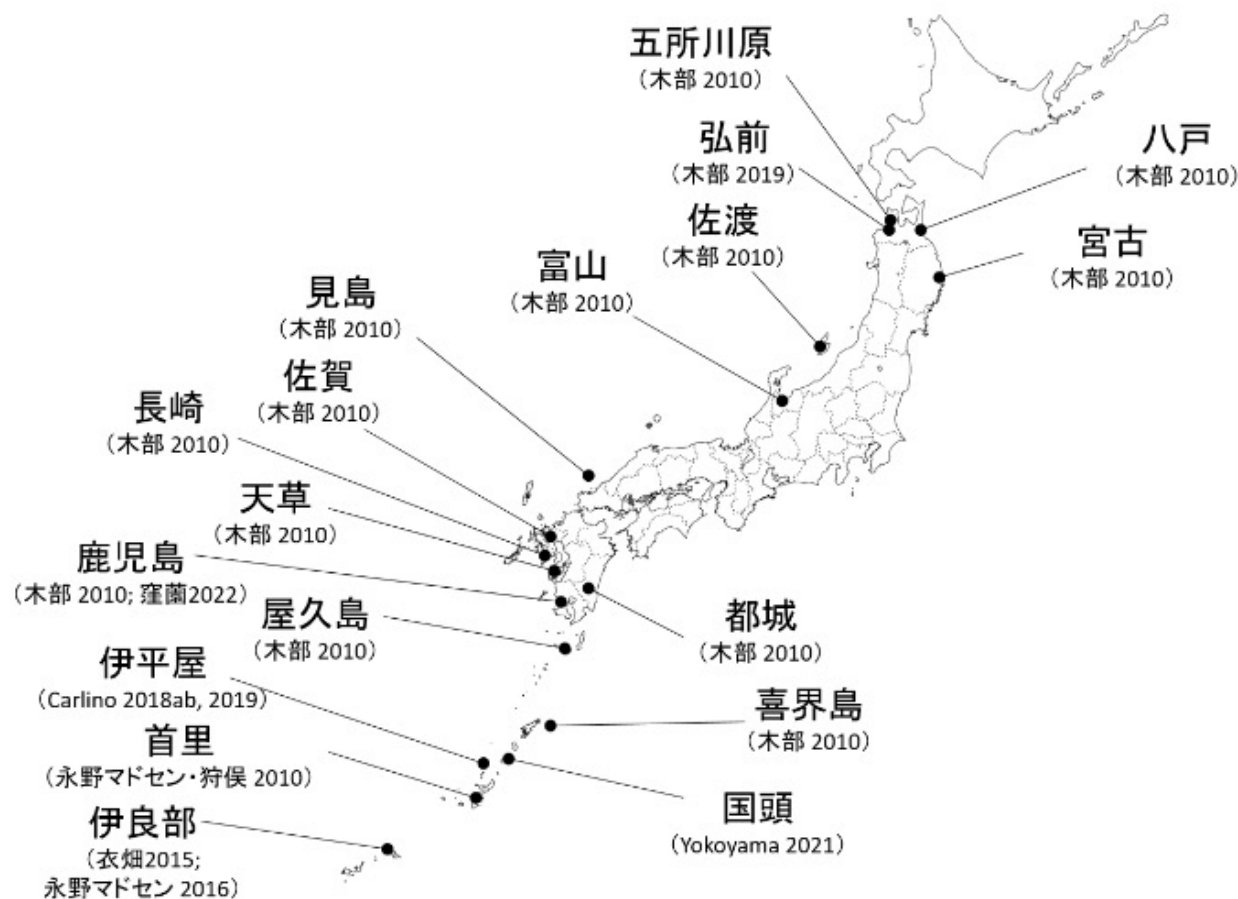


図1 YNQ に下降調が用いられるとされる日琉語諸方言の地理的分布

日琉諸語の
PQにおける下降調

五十嵐 (2023: 24)

「琉球諸語に関する近年の研究成果を検討する限り、YNQに上昇調が全く現れない方言は少数であり、下降調を基本としながらも、条件によっては上昇調が用いられる方言が多数を占めるように思われる。このことは、YNQにおける上昇調/下降調という二値パラメータによって諸方言を類型化することが不可能であることを示唆する」

表2 諸方言の分類

五十嵐 (2023: 40)

	Type 1 伊良部 小野津		Type 2 上嘉鉄	Type 3 池間 首里		Type 4 国頭 伊平屋		Type 5 鹿児島	Type 6 東京
[±DQ]	-	-	-	-	-	+	+	+	+
[±RiseDQ]						+	+	-	+
[±RiseMQ]	-	-	+	+	+	-	-	+	+
[±ChoiceMQ]	-	-	-	+	+	-	-	+	+

本日の結論

- a) チノ語は疑問文末に助詞を置くが、従来のPQ/AQ/CQの枠組みよりもSF/AF/PFの観点からその使い分けを記述する方が適切 (cf. 林 2021)
- b) 疑問文の区別はSFとAFを両極に置いた多層的なグラデーション上の解釈を軸に再定位しうる
- c) チノ語は中国大陆の中では珍しくA-not-A型を持たない。手法上はビルマ語に近似。
- d) チノ語は述語の名詞性/動詞性が助詞選択のアルゴリズムに関与するが、この性質について他の言語における分析はほとんど見られない（のではないか）
- e) チノ語の疑問文のイントネーションは(明示的でないものもあるが)下降傾向である。ただ、発話末尾イントネーションが顕著である。
下降イントネーションによる疑問表示は東アジア諸語全体の中では少数派に属する

データソース(地図上で示したもの)

Burmese (緬語): Wheatley (1982); Hani (哈尼語綠春話): 戴、段(1995);
Khatso (卡卓語): Donlay (2019);
Lahu (拉祜語): Matisoff (1973);
Lisu (傈僳語): Yu (2007);
Longchuan Achang (隴川阿昌語): 时 (2020);
Nuosu Yi (諾蘇彝語): 陈、巫 (1998);
Phunoi (普內語): 戴等 (2019);
Woni (哈尼語窩尼話): 杨 (2021);
Ximoluo (西摩洛語): 戴等 (2009);
Xinping Lahu (新平彝語腊魯話): 王 (2020);
Youle Jino (基諾語攸樂話): 林 (2007, 2009, 2013)
Zaiwa (載瓦語): Lustig (2010)

参考文献

- 陈康·巫达 1998. 《彝语语法（诺苏话）》北京：中央民族大学出版社。
- 戴庆厦·陈娥·桐柏·苏哲 2018. 《老挝普内语研究》北京：科学出版社。
- 戴庆厦·段贻乐 1995. 《哈尼语概论》昆明：云南民族出版社。
- 戴庆厦·傅爱兰 2000. 《藏缅语的是非疑问句》《中国语文》2000年第5期。
- 戴庆厦·蒋颖·崔霞·乔翔 2009. 《西摩洛语研究》北京：民族出版社。
- 戴庆厦·李洁 2007. 《勒期语研究》北京：中央民族大学出版社。
- 戴庆厦·朱艳华 2010a. 《藏缅语选择疑问范畴句法结构的演变链》《汉语学报》2010年第2期。
- 2010b. 《藏缅语、汉语选择疑问句的比较研究》《语言研究》2010年第4期。
- Ding, Hongdi 2022. Interrogative of Liangshan Yi. *Linguistics of Tibeto-Burman Area*. 45.1: 110-150.
- Dixon, R.M.W. 2012. *Basic Linguistics Theory. Vol. 3: Further Grammatical Topics*. Oxford: Oxford University Press.
- Donlay, Chris 2019. *A Grammar of Khatso*. Berlin: Walter de Gruyter.
- Dryer, Matthew S. 2013. Polar Questions. In: Dryer, Matthew S. & Haspelmath, Martin (eds.) *WALS Online* (v2020.4) [Data set]. Zenodo.
<https://doi.org/10.5281/zenodo.13950591>
(Available online at <http://wals.info/chapter/116>, Accessed on 2025-09-23.)

参考文献

- Fox, Anthony, Kang Kwong Luke, and Owen Nancarrow. 2008. Aspects of intonation in Cantonese. *Journal of Chinese Linguistics* 36: 321-367.
- 盖兴之 1986. 《基诺语简志》北京：民族出版社。
- 林範彦 2007. 「チノ語の疑問文末に現れる3つの助詞について」『言語研究』第131号. pp. 45-76.
- 2009. 『チノ語文法(悠楽方言)の記述研究』(神戸外大研究叢書第43冊) 神戸：神戸市外国語大学外国学研究所.
- 2010. 「チノ語悠楽方言の間接疑問文に関する覚書」『地球研言語記述論集2』 pp. 1-14. 京都：総合地球環境学研究所.
- 2013. 「チノ語悠楽方言の文の種類」澤田英夫(編)『チベット=ビルマ系言語の文法現象2：述語と発話行為のタイプからみた文の下位分類』 pp. 283—319. 府中：東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.
- 2021. 「チノ語悠楽方言の焦点表示について」『言語の類型的特徴対照研究会論集 4』 pp. 97—118. 大阪：日中言語文化出版社.
- 2022. 《基诺语与彝缅语的疑问句》A Keynote Speech for the sixth International Conference on Yi-Burmese Languages and Linguistics (第6届国际彝缅语言暨语言学会议，中央民族大学/西昌学院，腾讯会议，2022年12月18日).

参考文献

- Her, One-soon, Dewei Che and Adams Bodomo 2022. On a dichotomy of question types: A case study of Mandarin Chinese and Changsha Xiang. *The Linguistic Review* 39.2: 257-291.
- Hölzl, Andreas 2018. *A typology of questions in Northeast Asia and beyond: An ecological perspective*. Berlin: Language Science Press.
- Hsiao, Pei-yi and One-soon Her 2021. Taxonomy of questions in Taiwan Southern Min. *Concentric* 47:2 (2021), pp. 253-299.
- Huang, Yu-hsin and One-soon Her 2024. On a dichotomy of question types: The case of Paiwan. *Concentric* 50:1 (2024), pp. 20-57.
- Huang, Yu-hsin, One-soon Her and Stano Kong 2025. Revisiting the Taxonomy of Interrogatives in Cantonese. *Tsing Hua Journal of Chinese Studies, New Series* Vol. 55 No. 1 (March 2025), pp. 157-195.
- 五十嵐陽介 2023. 「南琉球宮古語池間方言の疑問文イントネーション」 『日琉諸語の記述・保存研究 1』 pp. 24-42

参考文献

- 蒋光友 2010. 《基诺语参考语法》北京：中国社会科学出版社。
- 桐生和幸 2013. 「ネパール語における文・節の形式と構造」澤田英夫(編)『チベット=ビルマ系言語の文法現象2: 述語と発話行為のタイプからみた文の下位分類』pp. 225–259. 府中：東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所。
- König, Ekkehard and Peter Siemund 2007. Speech act distinctions in grammar. In Timothy Shopen (ed.) *Language Typology and Syntactic Description (Second Edition)*, 276-324. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lambrecht, Knud 1994. *Information structure and sentence form: Topic, focus and the mental representations of discourse referents*. Cambridge: Cambridge University Press.
- 2000. When subjects behave like objects: an analysis of the merging of S and O in sentence-focus constructions across languages. *Studies in Language* 24 (3): 611–682.
- 李昱 2023. 《汉语方言疑问范畴比较研究》北京：中国社会科学出版社。
- Liu, Hongyong 2016. The emergence of reduplicative polar interrogatives. *Language Sciences* 54: 26-42.
- Luo, Tianhua 2016. *Interrogative Strategies: An areal typology of the languages of China*. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins.

参考文献

- 罗天华 2023. 《汉藏语是非问句的类型学研究》北京：商务印书馆。
- Luo, Tianhua and Yicheng Wu 2017. Toward a typology of question particles in the languages of China, *Lingua*, Volumes 191–192: 81-93.
- Lustig, Anton 2010. *A Grammar and Dictionary of Zaiwa*, 2 vols. Leiden: Brill.
- Matisoff, James A. 1973. *The Grammar of Lahu*. UC Berkeley Press.
- 齊莉莎(Zeitoun Elizabeth) 2000. 《鄒語參考語法》臺北：遠流。
- Sadock, Jerrold M. and Zwicky, Arnold M. 1985. Speech Acts Distinctions in Syntax. In Shopen, Timothy (ed.), *Language Typology and Syntactic Description*, 155-196. Cambridge: Cambridge University Press.
- 邵敬敏 1996. 《现代汉语疑问句研究》华东师范大学出版社。
- 时建 2021. 《陇川阿昌语参考语法》北京：社会科学文献出版社。
- 盛银花 2011. 《湖北安陆方言的两种反问句》《方言》2011年第2期：164-171.
- 孙宏开 1995. 《藏缅语疑问方式试析：兼论汉语、藏缅语特指问句的构成和来源》北京：社会科学文献出版社。
- 鈴木博之 2013. 「ニャロン・ムニャ(新龍木雅)語における文の下位分類」澤田英夫(編)『チベット＝ビルマ系言語の文法現象2：述語と発話行為のタイプからみた文の下位分類』pp. 347–363. 府中：東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所。

参考文献

- 高橋康德 2024. 「上海語の疑問イントネーションに関する予備的考察」『音声研究』28: 190-198.
- 陶寰・陈振宇・盛益民 2017. 《汉语方言疑问范畴研究》上海: 中西书局.
- 王国旭 2020. 《新平彝语腊鲁话研究》昆明: 云南民族出版社.
- 王素平 2024. 《招远方言“VVP”正反问句类型研究》《现代语文》2024年第2期: 19-24.
- Wheatley, Julian 1982. *Burmese: a grammatical sketch*. Ph. D. dissertation at University of California, Berkeley.
- 项梦冰 1990. 《连城（新泉）话的反复问句》《方言》1990年第2期.
- 阎锦婷・高晓天 2025. 《汉语疑问焦点的韵律表现》北京: 中国社会科学出版社.
- 杨艳 2021. 《哈尼语窝尼话研究》北京: 社会科学文献出版社.
- Yu, Defen 2007. *Aspects of Lisu Phonology and Grammar: a language of Southeast Asia*. Canberra: Pacific Linguistics, Australian National University.

ありがとうございました
非常感謝！